# TELEVISOR EN COLOR

**CL21M2/CL25M2/CL29K5/CL29M2**
**CL21M6/CL29M16/CL21M21/CL25M21**
**CL29M21/CL21T21/CL29T21**
**CL21M21M2/CL29M21MQ/CL21Z30**

## Manual de instrucciones

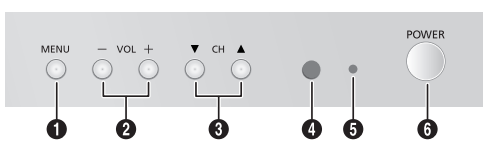
Antes de utilizar la unidad, lea atentamente este manual y consérvelo para futuras consultas.

Gane premios cuando registre su producto en www.samsung.com/global/register

## Panel de control (según el modelo)

➢ El color y la forma del producto pueden variar según el modelo.

**Panel frontal**



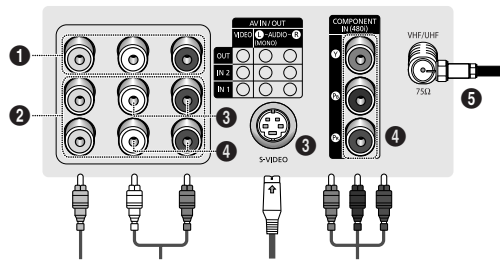

❶ Visualización del menú en la pantalla
❷ Ajuste del volumen
❸ Selección de canales
❹ Sensor del mando a distancia
❺ Indicador de encendido (modo de espera o temporizador)
❻ Encender/apagar

◆ Los botones ❷ y ❸ tienen la misma función que los botones ◄/►/▼/▲ del mando a distancia.
◆ Si el mando a distancia deja de funcionar o lo ha perdido, puede utilizar los controles del panel del TV.

## Panel de conexión (según el modelo)

➢ El color y la forma del producto pueden variar según el modelo.

**Conexiones posteriores**




➢ Al conectar un sistema de audio o vídeo al televisor, asegúrese de que todos los elementos estén apagados. Debe hacer coincidir los colores de los terminales de entrada y de las tomas de cables.

**❶ Tomas de salida de audio/vídeo**

Conéctelos a las tomas de entrada de audio/vídeo de la videograbadora.

**❷ Tomas de entrada de audio/vídeo**

Se conectan a las tomas de salida de audio/vídeo de aparatos de vídeo, reproductores de DVD y dispositivos similares.

**❸ Toma de entrada de S-vídeo**

Se conecta a la toma de salida de S-vídeo de un reproductor de DVD o vídeo S-VHS. Cuando utilice S-vídeo, conecte las tomas de audio en “AV IN 2 (AUDIO-L/R)”.

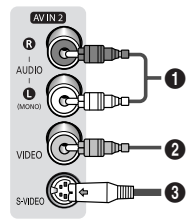
**❹ Tomas de entrada de vídeo de componentes (Y, $P_B$, $P_R$)**

Se conectan a las salidas de vídeo de componentes de un DVD o un receptor de televisión digital. Hay disponible una entrada de señal de vídeo 480i.
Cuando utilice la entrada de vídeo de componentes, conecte las tomas de audio en “AV IN 2 (AUDIO-L/R)”.

**❺ VHF/UHF**

Se conecta a una antena o a un sistema de TV por cable.

**Conexiones laterales**




➢ Debe hacer coincidir los colores de los terminales de entrada y de las tomas de cables.
Cuando los conectores (AV IN 2) laterales y traseros estén conectados a equipos externos, los laterales tienen prioridad para recibir la señal.

**❶ Tomas de entrada de audio**

Se utilizan para conectar señales de audio procedentes de una videocámara o un videojuego.

**❷ Toma de entrada de vídeo**

Se utiliza para conectar una señal de vídeo procedente de una videocámara o un videojuego.

**❸ Toma de entrada de S-vídeo**

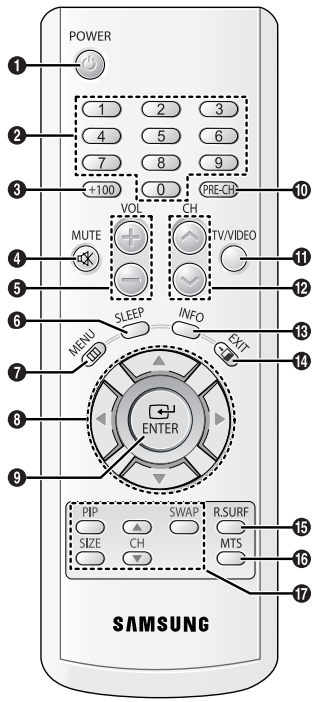
Se utiliza para conectar una señal de S-vídeo procedente de una cámara de vídeo o un videojuego.



AA68-03671K-00

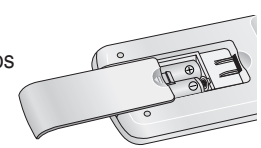
## Mando a distancia (según el modelo)

➢ Puede utilizar el mando a una distancia de hasta 7 metros del televisor. Al usarlo, apunte directamente al televisor.




---

***Inserción de las pilas***



Retire la cubierta. Inserte dos pilas de tamaño AAA y vuelva a colocar la cubierta en su sitio.
Si el mando a distancia no funciona con normalidad, compruebe que los polos "+" y "–" de las pilas estén correctamente orientados o que las pilas estén secas.

➢ No mezcle distintos tipos de pilas, por ejemplo alcalinas y de manganeso.

❶ **POWER**
Enciende y apaga el televisor.

❷ **Botones numéricos**
Púlselos para seleccionar directamente los canales del televisor.

❸ **+100**
Púlselo para seleccionar el número de un canal superior al 100. Por ejemplo, para seleccionar el canal 121, pulse "+100" y, a continuación, pulse "2" y "1".

❹ **MUTE**
Púlselo para cortar temporalmente el sonido.

❺ **VOL +, VOL -**
Púlselos para subir y bajar el volumen.

❻ **SLEEP**
Púlselo para seleccionar un intervalo prefijado para la desconexión automática.

❼ **MENU**
Muestra el menú principal en pantalla.

❽ **▲ / ▼ / ◀ / ▶**
Controlan el cursor en el menú.

❾ **ENTER**
Al utilizar los menús en pantalla, pulse el botón ENTER para activar (o cambiar) un elemento determinado.

❿ **PRE-CH**
Sintoniza el canal anterior.

⓫ **TV/VIDEO**
Púlselo para ver todas las fuentes de vídeo disponibles.

⓬ **CH∧, CH∨**
Se pulsan para cambiar de canal.

⓭ **INFO**
Púlselo para mostrar información en la pantalla del televisor.

⓮ **EXIT**
Púlselo para salir del menú.

⓯ **R.SURF**
Púlselo para volver automáticamente a un canal favorito después de un retardo establecido por el usuario.

⓰ **MTS**
(**M**ulti-channel **T**elevision **S**ound)
Púlselo para elegir "Estéreo", "Mono" o "SAP" (programa de audio secundario).

⓱ **Controles PIP (imagen sobre imagen)**
(según el modelo)

**PIP**: Púlselo para activar o desactivar la función PIP.

**SWAP**
Púlselo para intercambiar la imagen principal y la imagen secundaria.

**SIZE**
Púlselo para seleccionar el tamaño de la imagen secundaria.

**CH▲, CH▼**
Puede seleccionar un canal en la imagen secundaria sólo cuando la función "Origen" está ajustada en "TV".

## Encendido y apagado del televisor

Pulse el botón **POWER** del mando a distancia.
También puede usar el botón **POWER** del televisor.

## Visualización de los menús

**1** Pulse el botón **MENU**.
En la pantalla aparece el menú principal En el lado izquierdo hay cinco iconos: **Entrada**, **Imagen**, **Sonido**, **Canal** y **Configuración**.

**2** Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar uno de los iconos. Pulse el botón **ENTER** para acceder al submenú del icono.

**3** Pulse los botones ▲ o ▼ para ir a los elementos del menú. Pulse el botón **ENTER** para seleccionar las opciones del menú.

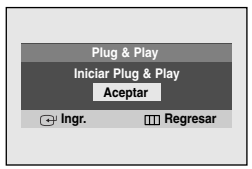
**4** Pulse los botones ▲/▼/◀/▶ para cambiar los elementos seleccionados. Pulse el botón **MENU** para volver al menú anterior.

**5** Pulse el botón **EXIT** para salir del menú.

## Configuración - Plug & Play

Cuando el televisor se enciende por primera vez, algunos valores se establecen de forma automática y correlativa.
Están disponibles los ajustes siguientes.

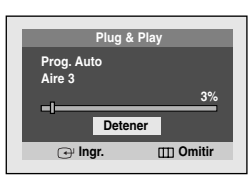
**1** Pulse el botón **POWER** del mando a distancia. Aparece “Iniciar Plug & Play”. Pulsando el botón **ENTER**, se mostrará el menú “Idioma”.



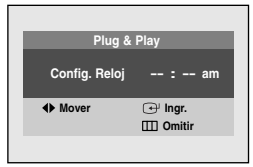

**2** Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse el botón **ENTER**. Aparece el mensaje “Verif. entrada de antena”.

**3** Asegúrese de que la antena esté conectada al televisor. Pulsando el botón **ENTER**, se mostrará “Prog. Auto”.

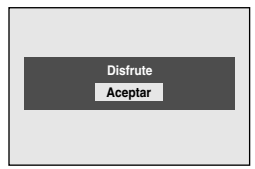
**4** Pulse el botón **ENTER** para iniciar. El televisor empezará a memorizar todos los canales disponibles. Pulse el botón **ENTER** para detener la función.




**5** Después de memorizar todos los canales, se muestra “Config. Reloj”. Pulse los botones ◀ o ▶ para desplazarse a la hora o al minuto. Ajuste el reloj pulsando los botones ▲ o ▼.




**6** Cuando termine, pulse el botón **MENU**. Aparecerá el mensaje “Disfrute”.



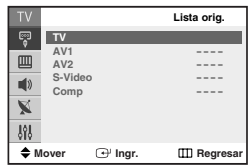

➢ La función Plug & Play no funciona en el modo AV.

***Reconfiguración de Plug & Play***
**Método: MENU ➜ ▲/▼ (Configuración) ➜ ENTER ➜ ▲/▼ (Plug & Play) ➜ ENTER**

## Entrada - Lista orig. / Editar Nombre

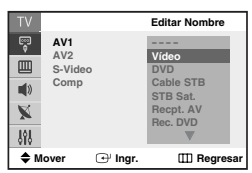
(según el modelo)

◆ **Lista orig.**
Puede elegir entre la señal de los equipos conectados, como un vídeo, DVD, receptor de TV digital y la fuente de señales de televisión (aéreas o por cable).




➢ Pulse repetidamente el botón **TV/VIDEO** del mando a distancia para seleccionar una fuente de señal deseada.

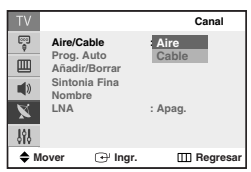
◆ **Editar Nombre**
Puede dar un nombre a la fuente externa.



## Canal - Memorización de los canales

El TV puede memorizar y almacenar todos los canales disponibles, tanto “aéreos” (antena) como de cable. Una vez memorizados los canales disponibles, utilice los botones **CH** ∧ y **CH** ∨ para examinar los canales.
De este modo, no es necesario introducir dígitos para cambiar los canales. La memorización de canales implica tres pasos: “Aire/Cable”, “Prog. Auto” y “Añadir/Borrar”.

◆ **Aire/Cable**
Antes de memorizar los canales disponibles, es preciso indicar el tipo de fuente de la señal conectada al televisor (es decir, antena o sistema de cable).




Seleccione “Aire” o “Cable” pulsando los botones ▲ o ▼.

◆ **Program. Auto**
Todos los canales disponibles se almacenan automáticamente en la memoria cuando los canales se seleccionan mediante la función de sintonización directa.

Pulse el botón **ENTER** en cualquier momento para interrumpir el proceso de memorización.

◆ **Añadir/Borrar**
Puede agregar o suprimir un canal para que se muestren sólo los canales que desee.
Para usar la función Añadir/Borrar, primero debe ejecutar Prog. Auto.

Seleccione “Borrado” o “Agregado” pulsando los botones ▲ o ▼.

## Canal – Sintonia Fina

La función Sintonia Fina permite ajustar manualmente el sintonizador de TV si tiene dificultades para sintonizar canales.

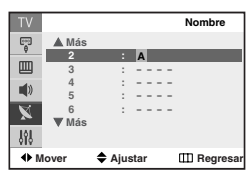
Pulse los botones ◀ o ▶ para ajustar la sintonización.

Para memorizar la configuración en la memoria del televisor, pulse el botón **MENU**.

Para reajustar la sintonización en “0”, seleccione “Reiniciar” pulsando los botones ▲ o ▼ y pulse el botón **ENTER**.

## Canal – Nombre

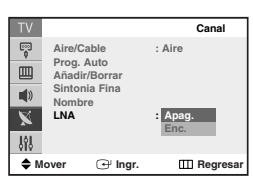
Use esta función para asignar un nombre fácil de recordar a cada canal (por ejemplo, “CBS”, “ESPN”, “PBS2”, “CNN1”, etc.)




Una etiqueta consta de cuatro campos, que contienen cada uno una letra (A~Z), un número (0~9) o un espacio en blanco. Al pulsar el botón **INFO**, la etiqueta del canal aparecerá junto al número de canal.

## Canal - LNA (según el modelo)

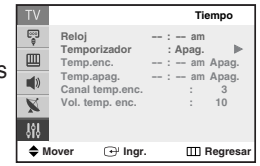
Para mejorar la calidad de la imagen cuando una señal de emisión débil hace que aquella tenga interferencias y no se vea clara, ajuste “LNA” en “Enc.”.




Si experimenta interferencias en un canal concreto, defina “LNA” en “Enc.” o “Apag.” para este canal, para obtener la imagen óptima.

## Configuración –Tiempo

◆ **Reloj**
El ajuste del reloj es necesario para utilizar las distintas funciones de temporización del televisor. Además, podrá ver la hora mientras ve la televisión. (Pulse el botón **INFO**.)




◆ **Temporizador**
Puede seleccionar un período de tiempo entre 30 y 180 minutos, tras el cual el televisor pasa automáticamente a modo de suspensión.
➢ Pulse repetidamente el botón **SLEEP** del mando a distancia hasta que aparezca el intervalo de tiempo deseado (cualquiera de los valores prefijados, desde “30 Min.” hasta “180 Min.”).

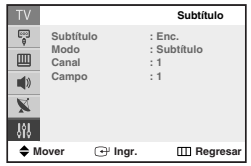
◆ **Temp.enc.** / **Temp.apag.**
Los temporizadores de encendido o apagado se pueden configurar para que el televisor se encienda y se apague automáticamente a la hora seleccionada.
➢ Debe ajustar el reloj en primer lugar.

◆ **Canal temp.enc.**
El canal preferido puede definirse para que se sintonice cuando el temporizador encienda automáticamente el televisor.

◆ **Vol. temp. enc.**
Se puede definir el nivel de volumen preferido que se ha de oír cuando el temporizador encienda automáticamente el TV.

☛ **Apagado automático**
Si el temporizador se ajusta en “Enc.”, el televisor se apagará si no se pulsa ningún botón durante 3 horas, después que el temporizador lo haya puesto en marcha. Esta función sólo está disponible en el modo activado del temporizador y evita pérdidas, que se pueden producir si un televisor está encendido durante demasiado tiempo.

## Configuración - Subtítulo




El televisor decodifica y muestra los subtítulos emitidos con algunos programas de televisión. Suele tratarse de subtítulos para sordos o de traducciones de otros idiomas. Todos los vídeos graban la señal de los subtítulos de los programas televisivos, por lo que las cintas de vídeo domésticas también ofrecen subtítulos. La mayoría de las cintas de vídeo comerciales también ofrecen subtítulos. Compruebe el símbolo de los subtítulos del programa de televisión y del paquete de la cinta: CC.

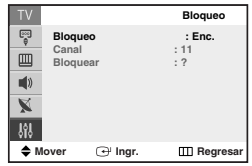
- **Subtítulo: Enc./Apag.**
  Puede activar o desactivar la función Subtítulo.

- **Modo**
  - En el modo “Subtítulo”, los subtítulos aparecen en la parte inferior de la pantalla y normalmente cubren sólo una pequeña parte de la imagen.
  - En el modo “Texto”, aparece información no relacionada con el programa, como noticias o información meteorológica. El texto suele tapar buena parte de la pantalla.

- **Canal / Campo**
  Según la emisión, puede ser necesario realizar cambios en “Canal” y “Campo”.
  Los distintos canales y campos muestran información diferente: Campo 2 incluye información adicional que complementa la información de Campo 1.
  (Por ejemplo, Canal 1 puede ofrecer subtítulos en inglés, mientras que en Canal 2 los subtítulos pueden ser en español.)

☛ En la transmisión de subtítulos puede haber errores ortográficos y caracteres extraños, especialmente en las retransmisiones en directo. Al cambiar de canal puede haber un ligero retraso hasta que aparezcan los subtítulos. No se trata de fallos del televisor.

## Configuración - Bloqueo (según el modelo)




Esta función permite bloquear el vídeo y el audio para evitar que los usuarios no autorizados (por ejemplo, los niños) puedan ver programas poco recomendables. El bloqueo infantil no se puede desactivar mediante los botones del panel frontal. Únicamente con el mando a distancia es posible desactivar el ajuste del bloqueo infantil; por tanto, mantenga el mando a distancia fuera del alcance de los niños.

- **Bloqueo: Enc./Apag.**
  Puede activar o desactivar la función Bloqueo.

- **Canal:** Número de canal que bloquear.

- **Bloquear:** Cuando se pulsa el botón **ENTER**, aparece “Bloqueado”.

➢ Si un canal está bloqueado, no se puede acceder a los menús “Canal” y “Bloqueo” con los botones del panel del televisor (en el menú “Bloqueo” se muestra “No disponible”. Sólo podrá acceder mediante el mando a distancia.

## Configuración - Idioma / Pantalla Azul / Melodía / Demostración

- **Idioma**
  Cuando el televisor se utiliza por primera vez, debe seleccionar el idioma en el que desea que aparezcan los menús e indicaciones.

- **Pantalla Azul**
  Si no se recibe ninguna señal o ésta es muy débil, una pantalla azul sustituye de forma automática la imagen con interferencias. Si desea continuar viendo la imagen deficiente, debe definir el modo “Pantalla Azul” en “Apag.”.

- **Melodía**
  Es posible oír una melodía cuando el televisor se enciende o se apaga.

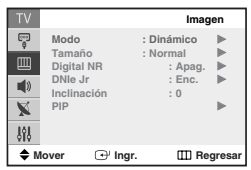
- **Demostración**
  Para familiarizarse con los distintos menús que ofrece el televisor, puede ver la demostración incorporada.
  Aparecen una tras otra las opciones de menú.
  Si desea parar la demostración, pulse cualquier botón del mando a distancia.

## Función R.Surf

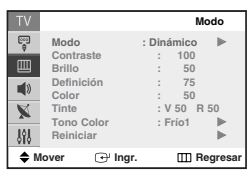
Esta función permite ajustar el televisor para que vuelva a un determinado canal después de un tiempo preestablecido. Por ejemplo, puede que quiera cambiar de canal cuando comience la publicidad. Puede establecer R.Surf en “5 minutos” y cambiar de canal.
Transcurridos los minutos, el TV volverá al canal original.

Pulse repetidamente el botón **R.SURF** para ajustar el temporizador en intervalos de 30 segundos hasta cinco minutos.

## Imagen - Modo / Favorito / Tono Color /Tamaño / Digital NR / DNIe Jr / Inclinación




- **Modo: Dinámico/Normal/ Cine/Favorito**
  Puede seleccionar el tipo de imagen que mejor cumpla sus requisitos de visualización.




- **Contraste/Brillo/ Definición/Color/Tinte**
  El televisor tiene varios valores que permiten controlar la calidad de la imagen.

- **Tono Color: Frío2/Frío1/Normal/Tibio1/Tibio2**
  Puede cambiar el color de toda la pantalla de acuerdo con sus gustos.

- **Reiniciar**
  Los valores de imagen anteriormente ajustados se reiniciarán con los valores predefinidos de fábrica.

- **Tamaño: Normal/Zoom**
  Puede seleccionar el tamaño de imagen que mejor se adapte a sus requisitos de visualización.

- **Digital NR**
  Si la señal que recibe el televisor es débil, puede activar esta función para reducir las imágenes superpuestas y el ruido que pueda aparecer en la pantalla.

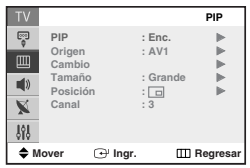
- **DNIe Jr** (**D**igital **N**atural **I**mage **e**ngine **J**unio**r**) (según el modelo)
  Esta función proporciona una imagen más detallada con ampliación de los detalles, mejora del contraste y mejora de los blancos. El nuevo algoritmo de compensación de imagen proporciona una imagen más detallada, más clara y con más brillo.
  La tecnología **DNIe Jr** adapta todas las señales al ojo humano.

- **Inclinación** (según el modelo)
  Si cree que la imagen recibida está ligeramente inclinada hacia un lado, puede ajustar el nivel de inclinación.

## Imagen - PIP (según el modelo)

Puede mostrar una imagen secundaria dentro de la imagen principal de un programa de TV o de dispositivos A/V externos como un vídeo o DVD. De esta forma puede ver un programa de TV o controlar la entrada de vídeo desde cualquier dispositivo conectado mientras ve la televisión o cualquier otra entrada de vídeo.

- **PIP: Enc./Apag. (❶)**
  Puede activar o desactivar la función PIP.




  - ➢ Si PIP está ajustado en Enc. cuando el tamaño de la imagen está establecido en el modo “Zoom”, el tamaño de la imagen se convierte automáticamente al modo “Normal”. Sin embargo, se puede seleccionar “Zoom” después de activar PIP.
  - ➢ El sonido de la imagen principal sólo se puede oír con la función PIP activada.
  - ➢ La función PIP no está operativa en la modalidad “Componente”.

- **Origen**
  Puede seleccionar un origen para una imagen secundaria.

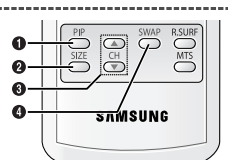
- **Cambio (❹)**
  Permite intercambiar la imagen principal y la secundaria.

- **Tamaño: Pequeño/Grande (❷)**
  Puede seleccionar un tamaño para la imagen secundaria.

- **Posición: ⧉/⧉/⧉/⧉**
  Puede seleccionar una posición para una imagen secundaria.

- **Canal (❸)**
  Puede seleccionar un canal en la imagen secundaria sólo cuando la función “Origen” está ajustada en “TV”.

**Funciones rápidas del mando a distancia**



## Sonido - Modo / Ecualizador / MTS / Vol. Auto / Pseudo Estéreo / Turbo Plus

- **Modo: Normal/Música/ Cine/Diálogo/Favorito**
  Puede seleccionar el tipo de efecto de sonido especial que se va a utilizar mientras ve una emisión determinada.

- **Ecualizador**
  El televisor tiene varios valores que permiten controlar la calidad de la imagen.
  ➢ Si efectúa algún cambio en esta configuración, el modo sonido cambiará automáticamente a “Favorito”.

- **MTS** (**M**ulti-channel **T**elevision **S**ound)
  Según el programa concreto emitido, puede escuchar en modo mono o estéreo o escuchar un programa de audio secundario (SAP).
  ➢ Pulse varias veces el botón **MTS** del mando a distancia para seleccionar “Estéreo”, “Mono” o “SAP” (Programa de audio secundario).

- **Vol. Auto**
  Cada emisora tiene sus propias condiciones de señal y resulta incómodo ajustar el volumen cada vez que se cambia de canal. Con esta función, el volumen del canal deseado se ajusta de forma automática ya que reduce la salida de sonido cuando la señal de modulación es alta o la aumenta cuando es baja.

- **Pseudo Estéreo**
  Esta función convierte una señal de sonido monoaural en dos canales idénticos a izquierda y derecha. Una vez que se ha establecido “Pseudo Estéreo” como “Enc.” o “Apag.”, estos valores se aplican a efectos de sonido como “Normal”, “Música”, “Cine” y “Diálogo”.

- **Turbo Plus**
  Esta función refuerza las frecuencias de graves y agudos para añadir plenitud al sonido.

## Solución de problemas

Si cree que el televisor tiene un problema, compruebe primero esta lista de posibles problemas y soluciones. Si ninguno de los consejos funciona, póngase en contacto con el centro técnico de Samsung autorizado más cercano.

**Imagen de mala calidad.**
- Pruebe con otro canal.
- Ajuste la antena.
- Compruebe las conexiones de todos los cables.

**Sonido de mala calidad.**
- Pruebe con otro canal.
- Ajuste la antena.

**No hay imagen ni sonido.**
- Pruebe con otro canal.
- Pulse el botón **TV/VIDEO**.
- Compruebe que el televisor esté conectado.
- Compruebe las conexiones de la antena.
- Asegúrese de que no ha pulsado el botón **MUTE**.

**No hay color, o los colores y matices son incorrectos.**
- Compruebe que el programa se emite en color.
- Ajuste los parámetros de imagen.

**La imagen se mueve verticalmente.**
- Ajuste la antena.
- Compruebe las conexiones de todos los cables.
- Si está utilizando un vídeo, verifique la cinta.

**El televisor funciona de forma inestable.**
- Desconecte durante 30 segundos y vuelva a intentarlo.

**El televisor no responde al mando a distancia.**
- Asegúrese de que el mando a distancia tenga pilas.
- Compruebe que los polos “+” y “-” de las pilas estén correctamente colocados.
- Compruebe que las pilas estén secas.

**El televisor no se enciende.**
- Compruebe que la toma de la pared funcione.
- Compruebe que el televisor esté conectado.
- Asegúrese de que el mando a distancia tenga pilas.

**El mando a distancia no funciona correctamente.**
- Sustituya las pilas del mando a distancia.
- Limpie el borde superior del mando a distancia (ventana de transmisión).
- Compruebe que los polos “+” y “-” de las pilas estén correctamente colocados.
- Compruebe que las pilas estén secas.

# Mapa OSD (presentación en pantalla)

✻ : Variable según el modelo.

- **Entrada**
  - – Lista orig. ✻
  - – Editar Nombre ✻ – Vídeo / DVD / Cable STB / STB Sat. / Recpt. AV / Rec. DVD / Juego / Filmadora / DVD Combo
- **Imagen**
  - – Modo – Dinámico / Normal / Cine / Favorito
    - – Contraste / Brillo / Definición / Color / Tinte
    - – Tono Color – Frío2 / Frío1 / Normal / Tibio1 / Tibio2
    - – Reiniciar
  - – Tamaño
  - – Digital NR – Apag. / Enc.
  - – DNIe Jr ✻ – Apag. / Enc.
  - – Inclinación ✻
  - – PIP ✻ – PIP – Apag. / Enc.
    - – Origen ✻
    - – Cambio
    - – Tamaño
    - – Posición
    - – Canal
- **Sonido**
  - – Modo – Normal / Música / Cine / Diálogo / Favorito
  - – Ecualizador
  - – MTS – Mono / Estéreo / SAP
  - – Vol. Auto – Apag. / Enc.
  - – Pseudo Estéreo – Apag. / Enc.
  - – Turbo Plus – Apag. / Enc.
- **Canal**
  - – Aire/Cable – Aire / Cable
  - – Prog. Auto
  - – Añadir/Borrar – Agregado / Borrado
  - – Sintonia Fina
  - – Nombre
  - – LNA ✻ – Apag. / Enc.
- **Configuración**
  - – Plug & Play
  - – Idioma – English / Español / Português / Français
  - – Tiempo – Reloj
    - – Temporizador
    - – Temp.enc.
    - – Temp.apag.
    - – Canal temp.enc.
    - – Vol. temp. enc.
  - – Subtítulo – Subtítulo – Apag. / Enc.
    - – Modo – Subtítulo / Texto
    - – Canal – 1 / 2
    - – Campo – 1 / 2
  - – Bloqueo ✻ – Bloqueo – Apag. / Enc.
    - – Canal
    - – Bloquear
  - – Pantalla Azul – Apag. / Enc.
  - – Melodía – Apag. / Enc.
  - – Demostración